

**Unkari-Budapest: Rakennusten purkutyöt ja maansiirtotyöt**

OJ S 51/2016 12/03/2016

Ilmoitus tehdystä sopimuksesta

Urakat

Direktiivi 2004/18/EY

I kohta: Hankintaviranomainen

---

**I.1. Nimi ja osoitteet**

Virallinen nimi: Nemzeti Sportközpontok

Kansallinen yritys- ja yhteisötunnus: AK15494

Postiosoite: Hermina út 49.

Postitoimipaikka: Budapest

Postinumero: 1146

Maa: Unkari

Vastaanottaja: dr. Práth-Lévai Erzsébet

Sähköpostiosoite: [kozbeszerzes@mnsk.hu](mailto:kozbeszerzes@mnsk.hu)

Puhelin: +36 14714105

Faksi: +36 14714120

**Internetiosoite (-osoitteet):**Hankintaviranomaisen yleisoite: [www.mnsk.hu](http://www.mnsk.hu)Hankkijaprofilin osoite: [www.mnsk.hu](http://www.mnsk.hu)**I.2. Hankintaviranomaisen tyyppi**

Ministeriö tai muu kansallinen tai liittovaltiotason viranomainen, mukaan lukien sen alue- tai paikallisosastot

**I.3. Pääasiallinen toimiala**

Muu: sport

**I.4. Hankintasopimus tehdään muiden hankintaviranomaisten puolesta**

Hankintaviranomainen tekee hankintoja muiden hankintaviranomaisten puolesta: ei

II kohta: Hankintasopimuksen kohde

---

**II.1. Kuvaus****II.1.1. Nimi**

A Puskás Ferenc Stadion rekonstrukciójához kapcsolódó bontási és egyéb előkészítési feladatok ellátása vállalkozási szerződés keretében.

**II.1.2. Sopimuksen tyyppi ja suoritus- tai toimituspaikka**

Rakennusurakat

Toteutus

Pääasiallinen suorituspaikka: H-8630 Budapesti Olimpiai Központ, 1146 Budapest,

Istvánmezei út 3–5., hrsz: 32826 és Budapest VIII. kerület, hrsz. 32848/5.

NUTS-koodi HU101 Budapest

**II.1.3. Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä (DPS)****II.1.4.**

## **Lyhyt kuvaus sopimuksesta tai hankinnasta (hankinnoista)**

A Puskás Ferenc Stadion rekonstrukciójához kapcsolódó bontási és egyéb előkészítési feladatok ellátása vállalkozási szerződés keretében az ajánlati dokumentációban előírt követelmények és a vonatkozó jogszabályok alapján.

### **II.1.5. CPV-koodi(t)**

45110000 Rakennusten purkutyöt ja maansiirtotyöt, 45111000 Purkutyöt, rakennustyömaan valmistelu- ja raivaustyöt, 71220000 Arkkitehtoniset suunnittelupalvelut

### **II.1.6. Tietoa WTO:n julkisia hankintoja koskevasta sopimuksesta (GPA)**

Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta: kyllä

## **II.2. Sopimuksen/osan kokonaisarvo**

### **II.2.1. Sopimuksen/osan kokonaisarvo**

Arvo: 3 988 996 178 HUF  
ilman alv:tä

## **IV kohta: Menettely**

---

### **IV.1. Menettelyn luonne**

#### **IV.1.1. Menettelyn luonne**

Avoim menettely

### **IV.2. Hankintasopimuksen tekoperusteet**

#### **IV.2.1. Hankintasopimuksen tekoperusteet**

Taloudellisesti edullisin tarjous, kun otetaan huomioon

1. Nettó vállalkozási díj (HUF). Painotus 70
2. Munkamódszer – Munkaütemezés – Kockázatkezelés terv. Painotus 30

#### **IV.2.2. Tietoa sähköisestä huutokaupasta**

Sähköistä huutokauppaa on käytetty: ei

### **IV.3. Hallinnolliset tiedot**

#### **IV.3.1. Hankintaviranomaisen asiakirja-aineistolle antama viitenumero**

75-14-2438

#### **IV.3.2. Samaa menettelyä koskeva aiempi julkaisu**

##### **Hankintailmoitus**

Ilmoituksen numero EUVL:ssä: [2015/S 197-355968](#) , 10.10.2015

##### **Muut aiemmat julkaisut**

Ilmoituksen numero EUVL:ssä: [2015/S 216-393288](#) , 7.11.2015

## **V kohta: Sopimuksen tekeminen**

---

Sopimus nro: 1

Osa nro: 1

- Osan nimi: Vállalkozási szerződés

### **V.1. Sopimuksen tekemisen päivämäärä**

25.1.2016

## V.2. Tietoa tarjouksista

Saatujen tarjousten lukumäärä: 4

## V.3. Sopimuskumppanin nimi ja osoite

Virallinen nimi: ZÁÉV Építőipari Zrt. és Föld-Trans 2001 Kft. – közös ajánlattevők

Postiosoite: Millennium köz 1. (közös ajánlattevő vezető)

Postitoimipaikka: Zalaegerszeg

Postinumero: 8900

Maa: Unkari

## V.4. Tiedot sopimuksen/osan arvosta

Sopimuksen/osan alustava arvioitu kokonaisarvo:

Arvo: 4 200 000 000 HUF

ilman alv:tä

Hankinnan kokonaisarvo:

Arvo: 3 988 996 178 HUF

ilman alv:tä

## V.5. Tietoa alihankinnasta

Sopimukseen liittyvä todennäköisesti alihankintaa: kyllä

Arvo tai osuus, joka teetetään todennäköisesti alihankintana kolmansilla:

Ei tiedossa

Lyhyt kuvaus sopimuksen arvosta tai osuudesta, joka teetetään alihankintana: Organizációs munkák: felvonulás; kerítés építés, őrzés; közmű bontási munkák (gáz; víz; villamos; szennyvíz-, csapadékelvezetés; vízáraakna); közműépítési munkák (gáz; víz; villamos; szennyvíz-, csapadékelvezetés; vízáraakna); tájépítészeti munka; palánk építési munkái. Organizációs munkák: ideiglenes utak, mechanikai védelem készítése, állapotfelvétel; Stadion bontási munkái: öltözőépület; öltözőépület nyaktag; VIP tribün; nagy pilonok; kis pilonok; alsó- és felső lelátó szerkezete; ÉNy szektor belső szerkezetek; küzdőtéri alagutak; egyéb szerkezetek bontása; egyéb járulékos költségek; épületgépészeti roncsolásos bontás; épületgépészet értékmentő bontás; elektromos, erősáram, gyengeáram roncsolásos bontás; elektromos, erősáram, gyengeáram értékmentő bontás; tájépítészeti bontási munkák; földmunkák; telken belüli burkolatok bontása és építése; értékmentő óvatos bontások és deponálás; FMV Épületvillamossági szakterület; FMV Épületgépészeti szakterület; FMV Közlekedési építmények szakterület; FMV Mélyépítési szakterület.

## VI kohta: Täydentävät tiedot

---

### VI.1. Tietoa Euroopan unionin rahastoista

Hankinta liittyvä Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

### VI.2. Lisätiedot

A ZÁÉV Építőipari Zrt. közös ajánlattevő nem tartozik a Kkv. tv. hatálya alá.

A Föld-Trans 2001 Kft. közös ajánlattevő a Kkv. tv. 2–3. § értelmében kisvállalkozásnak minősül.

Ajánlattevők:

— A-Híd Zrt. (1138 Budapest, Karikás Frigyes utca 20.), Terra-21 Kft. (2016 Leányfalu, Móricz Zsigmond utca 34.) – közös ajánlattevők,

— Market Építő Zrt. (1037 Budapest, Bojtár utca 53.), Merkon Kft. (1184 Budapest, Lakatos út 61–63.) – közös ajánlattevők,

— West Hungária Bau Kft. (2051 Biatorbágy, Vendel Park, Huber utca 1.),

### **VI.3. Muutoksenhakumenettelyt**

#### **VI.3.1. Muutoksenhakuelin**

Virallinen nimi: Közbeszerzési Döntőbizottság

Postiosoite: Riadó utca 5.

Postitoimipaikka: Budapest

Postinumero: 1026

Maa: Unkari

Sähköpostiosoite: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Puhelin: +36 18828594

Faksi: +36 18828593

Internetosoite: [www.kozbeszerzes.hu](http://www.kozbeszerzes.hu)

#### **VI.3.2. Muutoksenhakumenettely**

Muutoksenhakumenettelyjen määräaika (-aikoja) koskevat tarkat tiedot: A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ: Kbt. 137. § alapján.

#### **VI.3.3. Yksikkö, josta saa tietoa muutoksenhakumenettelystä**

Virallinen nimi: Közbeszerzési Döntőbizottság

Postiosoite: Riadó utca 5.

Postitoimipaikka: Budapest

Postinumero: 1026

Maa: Unkari

Sähköpostiosoite: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Puhelin: +36 18828594

Faksi: +36 18828593

Internetosoite: [www.kozbeszerzes.hu](http://www.kozbeszerzes.hu)

### **VI.4. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä**

7.3.2016